

OBČINA TREBNJE, Goliev trg 5, 8210 Trebnje, ki jo zastopa **župan Alojzij Kastelic** (v nadaljevanju: občina),
transakcijski račun št.: SI56 0110 0010 0013 047, odprt pri Banki Slovenija, matična številka 5882958000, identifikacijska številka za DDV: 34728317

in

KULTURNO DRUŠTVO _____, _____, _____, ki ga zastopa **predsednik** _____ (v nadaljevanju: izvajalec),
transakcijski račun številka: _____, odprt pri _____,
identifikacijska številka za DDV: _____, matična številka: _____

skleneta na podlagi 93. člena Zakona o uresničevanju javnega interesa za kulturo (Uradni list RS, št. 77/07 – uradno prečiščeno besedilo, 56/08, 4/10, 20/11, 111/13, 68/16, 61/17, 21/18 – ZNOrg in 3/22 – ZDeb), Odloka o proračunu Občine Trebnje za leto 2022 (Uradni list RS, št. 36/21, 135/21 in 184/21, v nadaljevanju: Odlok), 8. člena Pravilnika o postopkih in merilih za vrednotenje javnih kulturnih programov in kulturnih projektov, ki se sofinancirajo iz proračuna Občine Trebnje (Uradni list RS št. 22/06, 37/09 in 81/16; v nadaljevanju: Pravilnik) in Odločbe št. 619-_/2022_, z dne __. __. 2022

P O G O D B O št. 619-_/2022
O SOFINANCIRANJU JAVNEGA KULTURNEGA PROGRAMA V OBČINI TREBNJE V
LETU 2022

1.člen

Javni interes na področju kulture v občini je v skladu z 2. členom Zakona o uresničevanju javnega interesa za kulturo opredeljen kot interes za ustvarjanje, posredovanje in varovanje kulturnih dobrin. Javni interes za kulturo se uresničuje z zagotavljanjem pogojev za njeno delovanje, in sicer v konkretnem primeru kot sofinanciranje javnih kulturnih programov, ki so navedeni v 3. členu predmetne pogodbe.

2.člen

Predmet te pogodbe je sofinanciranje **javnih kulturnih programov** (redne kulturne dejavnosti) društev v občini v letu 2022.

Pogodbeni stranki se sporazumeta, da bo izvajalec na osnovi te pogodbe izvedel javne kulturne programe, občina pa bo te programe sofinancirala iz proračuna za leto 2022 (proračunska postavka **18022 – Sofinanciranje programa zveze kulturnih društev, konto 41200025 Tekoči transferi nepridobitnim organizacijam in ustanovam**).

Program ter obseg sredstev za njegovo izvedbo sta dogovorjena na podlagi predloga strokovne komisije z dne _____ ter odločbe župana.

Prijava na javni razpis je sestavni in bistveni del te pogodbe.

3.člen

S podpisom te pogodbe se občina obveže izvajalcu v letu 2022 sofinancirati javne kulturne programe v skupni višini _____ **EUR**, in sicer za:

Predstavitev programa	Višina sofinanciranja v EUR

4.člen

Občina bo sredstva iz prejšnjega člena, za mesece v katerih ne bo razglašene epidemije, izplačala na transakcijski račun izvajalca **v dvanajstih**, praviloma **zadnji delovni dan občine v mesecu za tekoči mesec**. Najkasneje sedmi delovni dan po prejemu podpisane pogodbe s strani izvajalca bo občina opravila izplačilo sredstev za obdobje rednega izvajanja programov - od meseca januarja 2022 dalje za mesece, ko ni bila razglašena epidemija.

V primeru, da bo v letu 2022 razglašena epidemija, mora izvajalec za obdobje **razglašene epidemije** za povrnitev dejansko nastalih stroškov vložiti **E-zahtevek** ter **predložiti dokazila** o namenski porabi sredstev (račune, ki glasijo na izvajalca, za obdobje razglašene epidemije). Višina zahtevka za en mesec v obdobju epidemije ne sme presegati 1/12 višine celotne dodeljene vrednosti.

E-zahtevek je potrebno oddati najkasneje do **30. 11. 2022**. Občina bo sredstva izplačala izvajalcu **30. dan od datuma prejema zahtevka s priloženimi dokazili**.

Izvajalec lahko črpa finančna sredstva po tej pogodbi v proračunskem letu 2022.

5.člen

Izvajalec se zavezuje, da bo na izrecno zahtevo občine nemudoma posredoval vso dokumentacijo (finančno – dokazila o plačilih, pravno, vsebinsko) v zvezi s programi, ki so predmet te pogodbe.

Izvajalec se zavezuje, da bo podal **finančno in vsebinsko končno poročilo o izvedbi programa** (izpolnjen *Obrazec _Končno poročilo_področje JKP-Javni kulturni programi*) najkasneje do **31. januarja 2023**.

Poročilo se poda enkrat letno, na zahtevo občinskih organov pa tudi večkrat letno.

V kolikor izvajalec ne posreduje poročila, se šteje, da ni izpolnil pogodbenih obveznosti in je občina upravičena zahtevati vračilo že nakazanih sredstev skupaj z zakonitimi zamudnimi obrestmi, obračunanimi od dneva nakazila do dneva vračila.

6.člen

Če izvajalec predloži vso potrebno dokumentacijo v dogovorjenem roku iz predhodnega člena, se občina obveže izpolniti pogodbene obveznosti iz 3. člena te pogodbe najkasneje do 31. 12. 2022 oz. v proračunskem letu v skladu s predpisi, ki urejajo porabo proračunskih sredstev. Po preteku tega roka preneha pogodbeni obveznost občine.

7.člen

Izvajalec je seznanjen in soglaša z možnostjo uvedbe ukrepa proporcionalnega zmanjšanja pravic porabe do višine 5%, skladno z Odlokom. Občina si v tem primeru pridržuje pravico do enostranskega popravka določil te pogodbe.

8.člen

Izvajalec se zavezuje, da bo program, ki je predmet te pogodbe, izvedel v smislu namenske ter racionalne porabe proračunskih sredstev. Izvajalec se zavezuje, da bo finančno vodil izvedbo programa v skladu z veljavno zakonodajo, ki ureja to področje, sicer bodo zagotovljena sredstva občinskega proračuna zadržana.

Izvajalec lahko uporabi prejeta sredstva le za namen, določen s to pogodbo.

Za zakonitost, upravičenost in namembnost porabe sredstev iz te pogodbe je odgovoren odredbodajalec izvajalca, ki se zavezuje, da bo vzpostavil ustrezne in učinkovite kontrole.

9.člen

V primeru, da izvajalec naknadno ugotovi, da v pogodbeno določenem roku oziroma s predvidenimi sredstvi ne bo mogel izvesti dogovorjenega obsega programa, je dolžan o razlogih za zamudo oziroma nezmožnost izpolnitve pogodbe nemudoma obvestiti občino.

Občina lahko v primeru iz prvega odstavka tega člena odstopi od pogodbe in zahteva vrnitev že plačanih sredstev s pripadajočimi zakonitimi zamudnimi obrestmi, obračunanimi od dneva prejema sredstev do dneva vračila ali zahteva naknadno izpolnitev pogodbe oz. sklene z izvajalcem aneks k tej pogodbi, s katerim določi nove pogoje izpolnitve.

Izvajalec s podpisom pogodbe prevzame tudi odgovornost za podizvajalce, s katerimi vstopi v pravno razmerje v zvezi z izvedbo programa.

Občina lahko razdre pogodbo in izterja vrnitev že izplačanih sredstev z zakonskimi zamudnimi obrestmi vred od dneva prejema sredstev do dneva vračila tudi v primeru, če ugotovi:

- da izvajalec ne izpolnjuje pogodbenih obveznosti,
- da je izvajalec uporabil javna sredstva v drug namen, kot je opredeljen s to pogodbo, ali
- da je izvajalec javna sredstva uporabil negospodarno ali v nasprotju s predpisi.

10.člen

Za izvedbo te pogodbe je s strani občine zadolžena Aleksandra Stritar, s strani izvajalca pa

_____.

11.člen

Izvajalec se zaveže, da bo v javnosti navajal občino kot sofinancerja programa iz 3. člena te pogodbe. Izvajalec se zaveže, da bo v primeru najav programa v časopisnih objavah, v ostalih tiskanih in elektronskih medijih, oddajah ali reklamnih sporočilih kot sofinancerja navedel tudi občino. V primeru objave logotipov sponzorjev oziroma drugih sofinancerjev, je izvajalec dolžan objaviti tudi logotip občine v velikosti, ki ustreza njenemu deležu sofinanciranja programa.

12.člen

V primerih, ko program, projekt, dogodek oz. prireditve organizira občina, se je izvajalec na podlagi poziva občine dolžan odzvati na poziv in sodelovati pri izvedbi programa, projekta, dogodka oz. prireditve občine.

V kolikor izvajalec pogodbenih obveznosti, ki so navedene v tem členu, ne bo izpolnil, bodo kršitve upoštevane pri kriterijih za višino sofinanciranja programov iz te pogodbe v naslednjem letu.

13.člen

Pogodbeni stranki sta soglasni, da se bosta obojestransko obveščali o vseh dejstvih, ki so

pomembna za izvajanje te pogodbe. Občina ima pravico zahtevati dodatna delna poročila o poteku izvajanja programov. Izvajalec ne sme prenesti pravic in obveznosti iz te pogodbe na tretjo osebo brez pisnega soglasja občine.

14.člen

Vse potrebne dodatne dogovore v zvezi z realizacijo te pogodbe bosta pogodbeni stranki sklenili v obliki aneksov k pogodbi.

15.člen

Pogodbeni stranki sta soglasni, da bosta morebitne spore iz te pogodbe reševali sporazumno, v nasprotnem primeru pa je za reševanje njunih sporov pristojno sodišče.

16.člen

Neizpolnjevanje določil te pogodbe predstavlja omejitveni razlog, da izvajalec ne more pridobiti sredstev za sofinanciranje programa v naslednjem proračunskem letu.

17.člen

Ta pogodba je sestavljena v dveh (2) enakih izvodih, od katerih prejme vsaka pogodbeni stranka po enega (1).

18.člen

Pogodba začne veljati z dnem podpisa obeh pogodbenih strank, uporablja pa se za proračunsko leto 2022.

predsednik

Podpis: _____

Datum podpisa: _____

žig

Občina Trebnje
Alojzij Kastelic
ŽUPAN

Podpis: _____

Datum podpisa: _____

žig

OBČINA TREBNJE, Goliev trg 5, 8210 Trebnje, ki jo zastopa **župan Alojzij Kastelic** (vnadaljevanju: občina), transakcijski račun št.: SI56 0110 0010 0013 047, odprt pri Banki Slovenija, matična številka 5882958000, identifikacijska številka za DDV: 34728317

in

KULTURNO UMETNIŠKO DRUŠTVO _____, _____, _____, ki ga zastopa **predsednik** _____ (v nadaljevanju: izvajalec), transakcijski račun številka: _____, odprt pri _____, identifikacijska številka za DDV: _____, matična številka: _____

skleneta na podlagi 93. člena Zakona o uresničevanju javnega interesa za kulturo (Uradni list RS, št. 77/07 – uradno prečiščeno besedilo, 56/08, 4/10, 20/11, 111/13, 68/16, 61/17, 21/18 – ZNOrg in 3/22 – ZDeb), Odloka o proračunu Občine Trebnje za leto 2022 (Uradni list RS, št. 36/21, 135/21 in 184/21, v nadaljevanju: Odlok), 8. člena Pravilnika o postopkih in merilih za vrednotenje javnih kulturnih programov in kulturnih projektov, ki se sofinancirajo iz proračuna Občine Trebnje (Uradni list RS št. 22/06, 37/09 in 81/16; v nadaljevanju: Pravilnik) in Odločbe št. 619-_/2022-_, z dne _

P O G O D B O št. 619-_/2022 O SOFINANCIRANJU JAVNIH KULTURNIH PROJEKTOV V OBČINI TREBNJE V LETU 2022

1. člen

Javni interes na področju kulture v občini opredelimo v skladu z 2. členom Zakona o uresničevanju javnega interesa za kulturo kot interes za ustvarjanje, posredovanje in varovanje kulturnih dobrin. Javni interes za kulturo se uresničuje z zagotavljanjem pogojev za njeno delovanje, in sicer v konkretnem primeru kot sofinanciranje projektov s področja javnih kulturnih prireditev, ki so navedene v 4. členu predmetne pogodbe.

2. člen

Predmet te pogodbe je sofinanciranje izvedbe kulturnih projektov — **javnih kulturnih prireditev** v občini v letu 2022.

Pogodbeni stranki se sporazumeta, da bo izvajalec na osnovi te pogodbe izvedel projekte, ki jih bo občina sofinancirala iz proračuna občine za leto 2022. Sredstva so zagotovljena na proračunski postavki **18023 – Programi kulturnih društev, konto 41200026 Tekoči transferi nepridobitnim organizacijam in ustanovam**.

Projekti ter obseg sredstev za njihovo izvedbo so dogovorjeni na podlagi predloga strokovne komisije z dne _____ ter odločbe župana.

Prijava na javni razpis je sestavni in bistveni del te pogodbe.

3. člen

Vrednost kulturnega projekta oz. finančna konstrukcija kulturnega projekta, ki jo je izvajalec navedel v svoji prijavi na javni razpis predstavlja osnovo za izračun najvišje dovoljene višine sofinanciranja občine. Pravilnik določa, da sofinanciranje občine ne sme presegati 50% skupne ocenjene vrednosti kulturnega projekta.

4. člen

S podpisom te pogodbe se občina obveže izvajalcu v letu 2022 sofinancirati projekte s področja »javne kulturne prireditve« **v skupni višini __EUR, in sicer za:**

Javna kulturna prireditev	višina sofinanciranja v EUR

5. člen

Izvajalec lahko pridobi sredstva po tej pogodbi na podlagi zahtevka, ki ga vloži po vsakem izvedenem kulturnem projektu.

Zahtevek za povrnitev s pogodbo odobrenih sredstev mora izvajalec vložiti elektronsko preko uradne spletne strani občine, www.trebnje.si. S klikom na zavihek **E-zahtevek** na domači strani izvajalec dostopi do obrazca, kjer mora vnesti zahtevane podatke in dodati obvezne priloge. Po uspešno oddanem zahtevku prejme izvajalec potrdilo o poslanem zahtevku na elektronski naslov.

6. člen

Izvajalec je **ob vložitvi zahtevka** za izplačilo sredstev **dolžan predložiti dokazila** o namenski porabi sredstev (račune, ki glasijo na izvajalca) **v višini, ki predstavlja 60% celotnega**, v prijavi navedenega stroška kulturnega projekta. Preostali **delež v višini 40%** celotnega stroška projekta **se prizna kot vloženo prostovoljno in neplačano delo** izvajalca. V primeru, da izvajalec ob vložitvi zahtevka ne predloži dokazil v višini 60% v prijavi navedenega stroška kulturne prireditve, mu bo občina nakazala sorazmerni del dodeljenih sredstev.

V primeru, da prijavljenega projekta zaradi razglašene epidemije in/ali ukrepov za zaježitev širjenja okužb s koronavirusom ne bo mogoče izvesti »v živo« in bo le-ta izveden preko spleta, se tako izveden projekt sofinancira v višini 50% dodeljenih sredstev.

7. člen

Občina mora **prejeti E - zahtevek** s finančnimi dokazili (računi, ki glasijo na izvajalca) o namenski porabi sredstev **najkasneje do 30. oktobra 2022**. Izvajalec mora zahtevku priložiti **končno poročilo** (vsebinsko in finančno) o izvedbi (*Obrazec _Končno poročilo_ področje C-Javne kulturne prireditve 2022*). Finančni del poročila mora temeljiti na finančno knjigovodski dokumentaciji in računih, ki se glasijo na izvajalca.

Zahtevek za prireditve izvedene od januarja do oktobra, ki ga bo občina prejela po 30. 10. 2022, bo kot prepozen zavrnjen in sredstva izvajalcu ne bodo nakazana.

Za projekte, ki bodo izvedeni v:

- **novembru** se E-zahtevek s finančnimi dokazili (računi) o namenski porabi sredstev vloži najkasneje do **30. 11. 2022**.
- **decembru** se E-zahtevek vloži najkasneje do **30. 11. 2022** in se dopolni s finančnimi dokazili o namenski porabi sredstev **najkasneje do 29. 12. 2022**.

Končno poročilo za projekte izvedene v novembru in decembru mora izvajalec predložiti do 31. 12. 2022.

Zahtevek za prireditve izvedene v novembru in decembru, ki ga bo občina prejela po 30. 11. 2022, bo kot prepozen zavrnjen in sredstva izvajalcu ne bodo nakazana.

8. člen

Če iz zahtevka za izplačilo sredstev in iz končnega poročila o izvedbi projektov izhaja, da je vrednost izvedenih projektov nižja od vrednosti, prijavljene na javni razpis, izvajalcu občina izplača sorazmerni delež dodeljenih sredstev.

Občina bo sredstva za izvedene projekte po pogodbi izplačala izvajalcu **30. dan od datuma prejema zahtevka s priloženimi dokazili**. Nerealizirani del sredstev se ne prenaša v naslednje proračunsko leto.

9. člen

Če izvajalec predloži vso potrebno dokumentacijo v dogovorjenem roku iz 6. in 7. člena, se občina obveže izpolniti pogodbene obveznosti iz te pogodbe najkasneje do 31. 12. 2022 oz. v proračunskem letu v skladu s predpisi, ki urejajo porabo proračunskih sredstev. Po preteku tega roka preneha pogodbeni obveznosti občine.

10. člen

Izvajalec je seznanjen in soglaša z možnostjo uvedbe ukrepa proporcionalnega zmanjšanja pravic porabe do višine 5%, skladno z Odlokom.

11. člen

Izvajalec se zavezuje, da bo kulturne projekte, ki so predmet te pogodbe, izvedel v smislu namenske ter racionalne porabe proračunskih sredstev. Izvajalec se zavezuje, da bo finančno vodil izvedbo projektov v skladu z veljavno zakonodajo, ki ureja to področje, sicer bodo zagotovljena sredstva občinskega proračuna zadržana.

Izvajalec lahko uporabi prejeta sredstva le za namen, določen s to pogodbo.

Za zakonitost, upravičenost in namembnost porabe sredstev iz te pogodbe je odgovoren odredbodajalec izvajalca, ki se zavezuje, da bo vzpostavil ustrezne in učinkovite kontrole.

12. člen

V primeru, da izvajalec naknadno ugotovi, da v pogodbeno določenem roku oziroma s predvidenimi sredstvi ne bo mogel izvesti dogovorjenega obsega kulturnih projektov, je dolžan o razlogih za zamudo oziroma nezmožnost izpolnitve pogodbe **nemudoma obvestiti občino**.

Občina lahko v primeru iz prvega odstavka tega člena odstopi od pogodbe in zahteva vrnitev že plačanih sredstev po tej pogodbi s pripadajočimi zakonitimi zamudnimi obrestmi, obračunanimi od dneva prejema sredstev do dneva vračila ali zahteva naknadno izpolnitev pogodbe oz. sklene z izvajalcem aneks k pogodbi, s katerim določi nove pogoje izpolnitve. Izvajalec s podpisom te pogodbe prevzame tudi odgovornost za podizvajalce, s katerimi vstopi v pravno razmerje v zvezi z izvedbo projektov.

Občina lahko razdre pogodbo in izterja vrnitev že izplačanih sredstev z zakonskimi zamudnimi obrestmi vred od dneva prejema sredstev do dneva vračila tudi v primeru, če ugotovi:

- da izvajalec ne izpolnjuje pogodbenih obveznosti,
- da je izvajalec uporabil javna sredstva v drug namen, kot je opredeljen s to pogodbo, ali
- da je izvajalec javna sredstva uporabil negospodarno ali v nasprotju s predpisi.

13. člen

Za izvedbo te pogodbe je s strani občine zadolžena Aleksandra Stritar, s strani izvajalca

pa _____.

14. člen

Izvajalec se zaveže, da bo v javnosti navajal občino kot sofinancerja projektov iz 4. člena te pogodbe. Izvajalec se zaveže, da bo v primeru najav projektov v časopisnih objavah, v ostalih tiskanih in elektronskih publikacijah, oddajah ali reklamnih sporočilih kot sofinancerja navedel tudi občino. V primeru objave logotipov sponzorjev oziroma drugih sofinancerjev je izvajalec dolžan objaviti tudi logotip občine v velikosti, ki ustreza njenemu deležu sofinanciranja projekta.

15. člen

Izvajalec se zavezuje, da bo napoved kulturnega projekta oz. prireditve, ki je sofinanciran po tej pogodbi, pred njegovo izvedbo objavil v koledarju dogodkov na spletni strani <http://www.mojaobcina.si/trebnje/>. Prav tako mora najkasneje v sedmih (7) dneh po izvedbi kulturnega projekta oz. prireditve na omenjeni spletni strani o tem objaviti članek/poročilo v dolžini najmanj 600 znakov (brez presledkov).

V primerih, ko program, projekt, dogodek oz. prireditve organizira občina, se je izvajalec na podlagi poziva občine dolžan odzvati na poziv in sodelovati pri izvedbi programa, projekta, dogodka oz. prireditve občine.

V kolikor izvajalec pogodbenih obveznosti, ki so navedene v tem členu, ne bo izpolnil, bodo kršitve upoštevane pri kriterijih za višino sofinanciranja programov iz te pogodbe v naslednjem letu.

16. člen

Pogodbeni stranki sta soglasni, da se bosta obojestransko obveščali o vseh dejstvih, ki so pomembna za izvajanje te pogodbe. Občina ima pravico zahtevati dodatna delna poročila o poteku izvajanja projektov.

Izvajalec ne sme prenesti pravic in obveznosti iz te pogodbe na tretjo osebo brez pisnega soglasja občine.

17. člen

Vse morebiti potrebne dogovore v zvezi z realizacijo te pogodbe bosta pogodbeni strankisklenili v obliki pisnih aneksov.

18. člen

Neizpolnjevanje določil pogodbe predstavlja omejitveni razlog, da izvajalec ne more pridobiti sredstev za sofinanciranje kulturnih projektov v naslednjem proračunskem letu.

19. člen

Pogodbeni stranki sta soglasni, da bosta morebitne spore iz te pogodbe reševali sporazumno, v nasprotnem primeru bo o sporu odločalo pristojno sodišče.

20. člen

Ta pogodba je sestavljena v dveh (2) enakih izvodih, od katerih prejme vsaka pogodbenastranka po enega (1).

21. člen

Pogodba začne veljati z dnem podpisa obeh pogodbenih strank, uporablja pa se za leto 2022.

predsednik

Podpis: _____

Datum podpisa: _____

žig

Občina Trebnje
Alojzij Kastelic
ŽUPAN

Podpis: _____

Datum podpisa: _____

žig

